

I. MELLÉKLET

**A SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOKRA VONATKOZÓ TECHNIKAI SZABÁLYOK**

**a 2., 12., 13., 18., 19., 20., 22., 27., 28., 30., 33., 40., 44. és 47. cikkben említettek szerint**

I. FEJEZET   
SZÁLLÍTÁSRA VALÓ ALKALMASSÁG

1. Szárazföldi állatok nem tekinthetők szállításra alkalmasnak, ha:

a) betegek vagy sérültek;

b) élettani gyengeséget vagy kórfolyamatokat mutatnak;

c) nem képesek önállóan, fájdalommentesen mozogni vagy segítség nélkül járni;

d) betegség okozta súlyos izomvesztésben (*kachexia*) vagy súlyos kiszáradásban szenvednek;

e) súlyos nyílt sebet vagy süllyedést mutatnak;

f) olyan vemhes nőstény állatok, amelyek várható kihordási idejének több mint 80 %-a letelt, vagy olyan nőstény állatok, amelyek a szállítást megelőző 7 napban ellettek;

g) olyan újszülött emlősök, amelyek köldöke még nem gyógyult be teljesen;

h) 5 hetesnél nem idősebb és 50 kg-nál kisebb testtömegű borjak, 3 hetesnél nem idősebb szopós malacok, bárányok vagy kecskegidák, kivéve, ha azokat 100 km-nél rövidebb távolságra szállítják;

i) 12 hetesnél nem idősebb kutyák és macskák;

j) 48 órásnál nem idősebb nyulak;

k) közvetlenül az agancsuk váltását követő időszakban lévő szarvasfélék.

2. Az alábbi állatok nem tekinthetők nagy távolságon való szállításra alkalmasnak, kivéve, ha az anyaállattal együtt szállítják őket:

a) négy hónaposnál fiatalabb lófélék;

b) 10 kg-nál kisebb testtömegű szopós malacok.

3. Az 1. a) és b) ponttól eltérve az állatok szállításra alkalmasnak tekinthetők, ha:

a) kis mértékben sérültek vagy betegek, és az utazás nem okoz számukra további szenvedést;

b) állatorvosi felügyelet alatt szállítják őket állatorvosi ellátás vagy diagnózis céljából vagy azt követően, és ez nem jár az érintett állatok számára szükségtelen szenvedéssel vagy rossz bánásmóddal;

c) állatorvosi sebészeti eljárásnak alávetett állatok, feltéve, hogy a sebek nem véreznek, és intézkedéseket tettek a sebekkel való fizikai érintkezés lehető legkevesebbre csökkentése érdekében.

Az a) pont alkalmazásában kétség esetén az állatorvos véleményét kell kérni.

4. A be nem tört lóféléket nem lehet nagy távolságon történő szállításra alkalmasnak tekinteni.

7. A szállítás közben megbetegedett vagy megsérült állatokat el kell különíteni, és a lehető legrövidebb időn belül elsősegélyben kell részesíteni. Azonnal megfelelő állatorvosi ellátást kapnak, és ha szükséges, kényszervágásukra kerül sor, olyan módon, amely nem okoz szükségtelen szenvedést.

8. A szállítandó állatoknál nem szabad nyugtatószereket alkalmazni, kivéve, ha az elengedhetetlen az állatok jólétének és az állatokat kezelő személyzet biztonságának biztosításához, amely esetben azok kizárólag állatorvos felügyelete mellett alkalmazhatók.

9. A szarvasmarha-, juh- és kecskefélék kicsinyeitől elválasztott szoptató nőstényeit 12 órát nem meghaladó időközönként meg kell fejni.

10. A kutyák és macskák akkor tekinthetők szállításra alkalmasnak, ha a stresszel összefüggő és fajspecifikus betegségek megelőzése érdekében átestek a szükséges megelőző állategészségügyi kezeléseken.

II. FEJEZET   
SZÁLLÍTÓESZKÖZÖK

**1.** **Valamennyi szállítóeszközre és konténerre vonatkozó rendelkezések**

1.1. A szállítóeszközöket, konténereket és felszereléseiket oly módon kell megtervezni, kialakítani, karbantartani és működtetni, hogy:

a) megakadályozzák az állatok sérülését és szenvedését, valamint biztosítsák az állatok védelmét;

b) megvédjék az állatokat a zord időjárással, szélsőséges hőmérsékletekkel és kedvezőtlen időjárási viszonyokkal szemben;

c) azokat kitisztítsák és fertőtlenítsék;

d) megakadályozzák az állatok szökését vagy kiesését, és azok az állatok mozgása által okozott igénybevételt kibírják;

e) biztosítsák, hogy a szállítandó állatfajnak megfelelő mennyiségű és minőségű levegő fenntartható legyen;

f) biztosítsák az állatok megközelítését, hogy ellenőrzésük, etetésük és ellátásuk lehetséges legyen;

g) csúszásmentes padlózattal legyenek ellátva;

h) olyan padlózattal legyenek ellátva, amely minimálisra csökkenti a vizelet és ürülék kiszivárgását, amennyiben ez a szállított faj szempontjából releváns;

i) olyan megvilágítással rendelkezzenek, amely elegendő az állatok ellenőrzéséhez és ellátásához a szállítás folyamán.

1.2. Az állatok bokszainak belsejében és a jármű belsejének minden szintjén elegendő helynek kell lennie a természetes testtartásban álló vagy ülő állatok feletti hatékony szellőztetés biztosításához, anélkül, hogy az állatok természetes mozgását bármi akadályozná.

1.3. Vadállatok esetén a következő kísérő dokumentumokkal kell rendelkezni:

a) jelzés, amely utal arra, hogy az állat vad, ijedős vagy veszélyes;

b) az etetésről és itatásról és a szükséges különleges gondozásról szóló írásbeli utasítások.

1.4. A válaszfalaknak elég erősnek kell lenniük ahhoz, hogy a szállított állatok súlyát elbírják. A felszereléseket úgy kell megtervezni, hogy működtetésük gyors és egyszerű legyen.

1.5. A 10 kg-nál kisebb súlyú malacokat, a 20 kg-nál kisebb súlyú bárányokat, a 6 hónaposnál nem idősebb borjakat és a 4 hónaposnál nem idősebb csikókat olyan alomanyaggal vagy azzal egyenértékű anyaggal kell ellátni, amely biztosítja – az állatfajnak, a szállított állatok számának, a szállítás időtartamának és az időjárásnak megfelelően – a kényelmüket. Ezen anyagnak biztosítania kell az állati vizelet és ürülék megfelelő felszívódását, hogy az állatok tiszták és szárazak maradjanak az egész út során.

**2.** **Ló-, szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfélék közúti és vasúti szállítására vonatkozó kiegészítő rendelkezések**

2.1. Az állatok szállításához használt járműveket tisztán és láthatóan élő állatok jelenlétére utaló jelzéssel kell ellátni, kivéve ha az állatokat az 4.1. pont szerint megjelölt konténerekben szállítják.

2.2. A közúti járműveknek az állatok be- és kirakodásához megfelelő felszerelést kell tartalmazniuk.

2.3. A vasúti szerelvények összeállításakor, és a vasúti tehervagonok minden egyéb mozgatásakor meg kell tenni minden óvintézkedést, hogy az állatokat szállító vasúti tehervagonokat ne érjék erős lökések.

2.4. Ha a vasúti szállítás 3 óránál hosszabb ideig tart, a fajnak megfelelő leölési módszernek rendelkezésre kell állnia, a szállított állatokra vonatkozó, olyan nyelven készült, írásos használati utasítással együtt, amelyet a kísérők értenek.

2.5. A macskákat és kutyákat szállító járműveket működő hőmérséklet- és páratartalom-érzékelőkkel kell felszerelni.

**3.** **Kiegészítő rendelkezések a ro-ro hajón történő szállításról**

3.1. A ro-ro hajóra történő berakodás előtt a kapitánynak meg kell győződnie arról, hogy:

a) zárt fedélzet esetén a hajót mesterséges szellőztetőrendszerrel, riasztórendszerekkel, valamint meghibásodás esetére vészüzemi áramforrással szerelték fel;

b) a járműveket csak akkor rakodják be zárt fedélzetre, ha a mesterséges szellőzőrendszerek és a riasztórendszer megfelelően működnek;

c) nyílt fedélzet esetén a hajót megfelelő tengervíz elleni védelemmel látták el.

3.2. A közúti járműveket és a vasúti tehervagonokat csak abban az esetben lehet hajóra berakodni, ha azok elegendő számú, megfelelően tervezett, elhelyezett és karbantartott rögzítési ponttal vannak felszerelve, amelyek lehetővé teszik a hajóhoz történő biztonságos rögzítésüket. A közúti járműveket és a vasúti tehervagonokat a tengeri szállítás megkezdése előtt a hajóhoz kell rögzíteni, hogy azok a hajó mozgása által ne mozduljanak el.

3.3. A hajó kapitánya megbizonyosodik arról, hogy:

a) a járműveket úgy rakodják be, hogy azok mindkét oldalán legalább 1 méteres szabad hely legyen;

b) a járművezetők és a kísérők hozzáférnek a járműfedélzethez, ahol ellenőrizhetik, etethetik és elláthatják az állatokat.

**4.** **Konténerben történő szállításra vonatkozó kiegészítő rendelkezések**

4.1. Az állatok szállításához használt konténereket tisztán és láthatóan élő állatok jelenlétére utaló jelzéssel kell ellátni, valamint jelezni kell a konténer tetejét.

4.2. Szállításuk és kezelésük során gondoskodni kell arról, hogy a konténerek mindig álló helyzetben legyenek, valamint az erős ütődéseket és rázkódást a minimálisra kell csökkenteni. A konténereket a szállítás megkezdése előtt rögzíteni kell oly módon, hogy azok a szállítóeszköz mozgása által ne mozduljanak el.

4.3. Az 50 kg-nál nagyobb súlyú konténereket elegendő számú, megfelelően tervezett, elhelyezett és karbantartott rögzítési ponttal kell felszerelni, amelyek lehetővé teszik azon szállítóeszközhöz történő biztonságos rögzítésüket, amelyre berakodják azokat.

III. FEJEZET   
SZÁLLÍTÁSI GYAKORLAT

**1.** **Általános rendelkezések**

1.1. Kellő tekintettel kell lenni bizonyos állatkategóriákra, mint például a vadállatokra, hogy a javasolt szállítást megelőzően a szállítóeszközhöz hozzászokhassanak.

1.2. Amennyiben a berakodási művelet négy óránál több időt vesz igénybe – kivéve baromfi esetében –, biztosítani kell az állatok szállítóeszközön kívüli, megkötés nélkül történő tartására, etetésére és itatására szolgáló berendezéseket.

**2.** **Be- és kirakodás**

2.1. A berakodáshoz és kirakodáshoz használt berendezéseket, beleértve a padlózatot, oly módon kell megtervezni, kialakítani, karbantartani és működtetni, hogy:

a) megakadályozzák az állatok sérülését és szenvedését, valamint minimálisra csökkentsék az állatok mozgatása során az izgalmi állapotot és szenvedést, valamint biztosítsák az állatok védelmét;

b) biztosítsák, hogy a felületek ne legyenek csúszósak, és oldalsó védelemmel meg kell akadályozni az állatok szökését;

c) biztosítsák, hogy azokat kitisztították és fertőtlenítették.

2.2. A rakodórámpák hajlásszöge nem lehet meredekebb, mint:

a) 20 fok (a vízszinteshez képest 36,4 %) sertések, borjak és lovak esetében;

b) 26 fok és 35 fokperc (a vízszinteshez képest 50 %) juhok és, kecskék és – a borjaktól eltérő – szarvasmarhák esetében.

A rámpákat csúszásmentes burkolattal, keresztlécekkel és oldalvédővel kell ellátni.

2.3. Az emelőpadok és a felső padozatok a berakodási és kirakodási műveletek során az állatok kiesését és szökését megakadályozó biztonsági korláttal kell rendelkezzenek.

2.4. Az állatokkal azonos szállítóeszközben szállított árut úgy kell elhelyezni, hogy az ne okozzon az állatoknak szenvedést.

2.5. Megfelelő világítást kell biztosítani a be- és kirakodás során, hogy megakadályozzák az állatok vonakodását, és lehetővé tegyék az állatok kezelésével foglalkozók számára az esetleges állatjóléti problémák észlelését, úgymint sántaság, sérülések, az állatok megcsúszása vagy elesése, illetve hibás berendezések.

2.6. Amennyiben az állatokkal megrakodott konténereket egymás tetején helyezik el a szállítóeszközben, az alábbi óvintézkedések szükségesek:

a) el kell kerülni – vagy baromfi, nyúl és prémes állatok esetén korlátozni kell – az állati vizeletnek és ürüléknek az alsóbb szinten elhelyezkedő állatokra való hullását;

b) biztosítani kell a konténerek stabilitását;

c) biztosítani kell, hogy a szellőztetés akadálymentes legyen.

**3.** **Kezelés**

3.1. Tilos:

a) az állatokat ütni vagy rúgni;

b) nyomást gyakorolni testük valamely pontjára ezzel szükségtelen szenvedést okozva számukra;

c) az állatokat gépi módon felfüggeszteni;

d) az állatokat a lábuknál (a baromfik és nyulak kivételével), fejüknél, fülüknél, szarvuknál, farkuknál vagy szőrüknél fogva felemelni vagy vonszolni;

e) az ösztöke vagy egyéb hegyes végű szerszám használata;

f) akadályozni bármely hajtott vagy vezetett állatot bármely olyan helyen, ahol állatokkal foglalkoznak.

3.2. Tilos az áramütést okozó eszközök használata, amikor az állatok csoportosan mozognak. Ilyen eszközök használata csak a következőknél megengedett:

a) 80 kg-ot meghaladó élőtömegű szarvasmarhafélék vagy sertések esetében; valamint

b) amikor egy állat bármely látható ok nélkül megtagadja, hogy továbbmenjen.

Az áramütések nem alkalmazhatók kettőnél több alkalommal, nem tarthatnak tovább egy másodpercnél, és azokat kizárólag az állatok hátsó lábának izomzatára lehet alkalmazni.

3.3. A gyűjtőállomásoknak és ellenőrző állomásoknak a megkötendő állatok megkötéséhez megfelelő felszerelést kell biztosítaniuk. A megkötéshez nem szokott állatokat nem szabad megkötni.

3.4. Az állatokat tilos a szarvuknál, agancsuknál, orrkarikánál vagy megkötözött lábuknál fogva megkötni. A borjakra és kutyákra nem szabad szájkosarat tenni. A nyolc hónaposnál idősebb lóféléket a szállítás időtartamára kötőfékkel kell felszerelni, kivéve a be nem tört lófélék esetében.

3.5. Ha az állatokat meg kell kötni, a köteleknek, hevedereknek vagy az egyéb megkötésre használt eszközöknek:

a) elég erősnek kell lenniük ahhoz, hogy rendes szállítási körülmények között ne szakadjanak el;

b) olyannak kell lenniük, hogy szükség esetén az állatok lefekvését, etetését vagy itatását lehetővé tegyék;

c) olyan kivitelezésűeknek kell lenniük, hogy kizárják a fulladás vagy sérülés lehetőségét, és lehetővé tegyék az állat gyors szabadon engedését;

d) kellően hosszúnak kell lenniük, és azokat oly módon kell azokat használni, hogy a lófélék a fejüket a marmagasságuk alá le tudják engedni.

3.6. Madarak be- vagy kirakodásakor intézkedéseket kell hozni annak érdekében, hogy az állatokat minél rövidebb ideig kezeljék fejjel lefelé.

3.7. A madarakat és a nyulakat két lábuknál fogva kell megfogni, felemelni és vinni, a ketrecekben melltámaszték vagy a kezelő lábának segítségével alátámasztva a madár mellkasát. Egy kézben legfeljebb három madarat szabad vinni.

**4.** **Szétválasztás**

4.1. Külön-külön kell gondoskodni az alábbiakról, és azokat elkülönítetten kell szállítani:

a) különböző fajhoz tartozó állatok;

b) egymástól a méretüket, illetve a korukat tekintve jelentősen eltérő állatok;

c) felnőtt tenyészkanok vagy mének;

d) ivarzó nőstények és hímek;

e) szarvas állatok és szarvval nem rendelkező állatok;

f) egymással ellenségesen viselkedő állatok;

g) megkötözött állatok és nem megkötözött állatok.

4.2. A 4.1. a), b), c) és e) pontot nem kell alkalmazni, ha az állatokat együtt nevelték, vagy azok egymáshoz szoktak, ha az elkülönítés szenvedést okozna, vagy ha a nőstény állatok a tőlük függő kicsinyeikkel együtt vannak.

**5.** **A szállítás során**

5.1. Az állatfajok és a szállítóeszközök vonatkozásában biztosított férőhelynek meg kell felelnie legalább a VII. fejezetben megadott számadatoknak.

5.2. A lófélék nem szállíthatók többfedélzetű járművön, kivéve akkor, ha a legalsó fedélzetre történő berakodásukkor a felső járműfedélzeten nincsen más állat.

5.3. A be nem tört lófélék nem szállíthatók négynél több egyedből álló csoportokban.

5.4. Az állatok szükségleteinek teljes mértékű kielégítése érdekében, különösen a szállítandó állatok száma és fajtája, valamint a várható időjárási viszonyok figyelembevételével elegendő szellőztetést kell biztosítani számukra. A konténereket olyan módon kell elhelyezni, hogy azok szellőztetése akadálytalan legyen.

5.5. Az állatok számára megfelelő időközönként, fajuknak és koruknak megfelelően, illetve különösen az V. fejezetben említettek szerint vizet, takarmányt és pihenési lehetőséget kell biztosítani.

**6.** **Minimális függőleges magasság**

6.1. Szarvasmarhák és el nem választott borjak esetében a szállítás alatti minimális függőleges magasság a következő képlettel számítandó:

*H = W x 1,17 + 20*

ahol H = a minimális függőleges magasság és W = a boksz legmagasabb állatának marmagassága.

6.2. Birkák esetében a legmagasabb állat legmagasabb pontja feletti térnek legalább 15 cm-nek kell lennie a mesterséges szellőztetésű járművekben és 30 cm-nek a természetes szellőzésű járművekben.​

6.3. Lófélék esetében a bokszok minimális belmagasságának legalább 75 cm-rel magasabbnak kell lennie, mint a legmagasabb állat marmagassága.

6.4. Házimadarak esetében a konténernek olyan magasnak kell lennie, hogy a tarajuk vagy a fejük ne érjen hozzá a mennyezethez, amikor a madarak a fejüket és a nyakukat természetes testtartásban tartva ülnek, vagy amikor helyet változtatnak.

6.5. Vágónyulak esetében a konténer magasságának elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a nyulak kinyújtott fülekkel ülhessenek.

IV. FEJEZET   
ÁLLATSZÁLLÍTÓ ÉS KONTÉNERSZÁLLÍTÓ HAJÓKRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

**1.** **Állatszállító hajókra vonatkozó építési és felszereltségi követelmények**

1.1. A karámfalaknak és a járműfedélzetnek a szállított állatokhoz mért tartóerővel kell rendelkeznie. A karámfalak és járműfedélzetek tartóerejére vonatkozó számításokat az állatszállító hajók építése vagy átalakítása során az illetékes hatóság által jóváhagyott hajóosztályozó társaság ellenőrzi.

1.2. Az állatok szállítására szánt bokszokat olyan mesterséges szellőztetőrendszerrel kell felszerelni, amely a teljes levegőmennyiség cseréjére elegendő kapacitással bír, az alábbiak szerint:

a) óránként 40 légcsere, ha a boksz teljesen zárt, és a tiszta belmagasság legfeljebb 2,30 méter;

b) óránként 30 légcsere, ha a boksz teljesen zárt, és a tiszta belmagasság legalább 2,30 méter;

c) a fenti megfelelő kapacitás 75 %-a, ha a boksz csak részben zárt.

1.3. Az ivóvíz-tárolási vagy -előállítási kapacitásnak a szállítandó állatok legnagyobb számának és az állatok fajtájának, valamint a szállítás tervezett leghosszabb időtartamának figyelembevételével meg kell felelnie a VI. fejezetben leírt vízellátási követelménynek.

1.4. Az ivóvízrendszernek alkalmasnak kell lennie arra, hogy az állatok számára biztosított valamennyi területen folyamatos ivóvízellátást biztosítson, és elegendő gyűjtőedénynek kell rendelkezésre állnia ahhoz, hogy az állatok könnyen és folyamatosan hozzáférhessenek az ivóvízhez. Az elsődleges szivattyúrendszer meghibásodása esetén való vízellátás biztosítására helyettesítő szivattyúberendezésnek kell rendelkezésre állnia.

1.5. A vízelvezető rendszernek megfelelő kapacitással kell rendelkeznie ahhoz, hogy bármilyen körülmények között biztosítani tudja a folyadékok karámokból és fedélzetről való elvezetését. A vízelvezető csöveknek és csatornáknak olyan kutakba vagy tartályokba kell összegyűjtenie a folyadékokat, ahonnan a szennyvíz szivattyúk vagy vízsugár segítségével kiüríthető. Az elsődleges szivattyúrendszer meghibásodása esetén való szennyvízelvezetés biztosítására helyettesítő szivattyúberendezésnek kell rendelkezésre állnia.

1.6. Az állatok számára kialakított helyiségekben, valamint az ezekhez vezető átjárókban és rámpákon elégséges világítást kell biztosítani. A fő villamos berendezés meghibásodása esetére vészvilágításnak kell rendelkezésre állnia. Ahhoz, hogy a kísérő megfelelően ellenőrizhesse és gondozhassa az állatokat, elégséges hordozható világítást kell biztosítani.

1.7. Az állatok számára kialakított valamennyi területen megfelelően telepített tűzoltórendszert kell biztosítani, és az ilyen területeken a tűzoltó berendezéseknek meg kell felelniük a legutolsó „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (SOLAS) tűzvédelemre, tűzérzékelésre és tűzoltásra vonatkozó előírásainak.

1.8. Az alábbi élőállat-ellátási rendszereket a kormányállásban elhelyezett ellenőrző-, vezérlő- és riasztórendszerrel kell ellátni:

a) szellőztetés;

b) ivóvízellátás és szennyvízelvezetés;

c) világítás;

d) ha szükséges, édesvíz-előállítás.

1.9. Az elsődleges áramforrásnak elégségesnek kell lennie ahhoz, hogy az 1.2., 1.4., 1.5. és 1.6. pontban említett élőállat-ellátási rendszereket az állatszállító hajó rendeltetésszerű működése mellett folyamatosan el tudja látni árammal. A másodlagos áramforrásnak az elsődleges áramforrás három napon át történő folyamatos helyettesítésére kell alkalmasnak lennie.

1.10. Az állatszállító hajókat fel kell szerelni a szállított fajnak megfelelő leölési módszerrel, olyan nyelven készült, írásos használati utasítással együtt, amelyet a kísérők értenek.

**2.** **Takarmány- és vízellátás az állatszállító hajókon vagy nagytestű állatoknak szánt konténereket szállító hajókon**

Az állatszállító hajóknak vagy a nagytestű állatoknak szánt konténerekben állatokat szállító hajóknak az indulási időponttól kezdődően a tervezett útra elegendő almot, takarmányt és vizet kell magukkal vinniük az 1. táblázatban meghatározott minimális napi takarmány- és vízszükségletre vonatkozó előírásoknak megfelelően, valamint további legalább hét napi almot, takarmányt és vizet.

**Táblázat**

**Napi minimális takarmány- és vízellátás az állatszállító vagy konténerszállító hajókon**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Kategória** | **Takarmány**  **(az állatok élősúlyának százalékában)** | | **Friss víz**  **(az állatok élősúlyának százalékában)** |
| **Szálastakarmány** | **Takarmánykoncentrátum** |
| Szarvasmarha és lófélék | 2 | 1,6 | 10 |
| Juh | 2 | 1,8 |
| Sertések | – | 3 |

A takarmány helyettesíthető takarmánykoncentrátummal, és fordítva. Ugyanakkor az állatok bizonyos kategóriái esetében tekintettel kell lenni arra, hogy a takarmány megváltoztatásakor anyagcsere-szükségleteik szempontjából hozzá kell szokniuk az új takarmányhoz.

V. FEJEZET   
 SZÁLLÍTÁSI IDŐK, HŐMÉRSÉKLETEK, PIHENÉSI IDŐK, VALAMINT ITATÁSI ÉS ETETÉSI IDŐKÖZÖK

**1.** **A ló-, szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfélékhez tartozó állatok**

1.1. A kísérők vagy a járművezetők a lófélék számára *ad libitum* vagy legalább rendszeres időközönként, de legfeljebb 4,5 óránként, 30 percen keresztül, a jármű álló helyzetében takarmányt és vizet biztosítanak. A tengeri szállítás során továbbra is ugyanezt az itatási és etetési rendszert kell alkalmazni.

1.2. A kísérők vagy a járművezetők a szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfélék számára *ad libitum* biztosítanak vizet az út vagy a 27. cikkben meghatározott pihenőidő alatt. Az állatoknak a pihenőidő alatt kell takarmányt biztosítani, amíg a jármű áll, és amikor az állatokat kirakodják. A tengeri szállítás során továbbra is ugyanezt az itatási és etetési rendszert kell alkalmazni.

**2.** **Konténerben szállított házimadarak és nyulak**

2.1. A házimadarak és a nyulak esetében elegendő mennyiségű takarmányról és vízről kell gondoskodni.

2.2. A maximális utazási idők a következőképpen határozhatók meg:

a) 12 óra a be- és kirakodási időt is beleszámítva. Ez vonatkozik a vágóhídra történő szállításra is; vagy

b) az összes házimadárfaj napos egyedei esetében 24 óra, feltéve, hogy az út a kikeléstől számított 48 órán belül befejeződik;

c) 24 óra kifejlett tenyésznyulak esetében, ha azok folyamatosan hozzáférnek takarmányhoz és folyadékhoz;

d) 10 óra tojásrakást befejezett tyúkok esetében a berakodás és a kirakodás idejét is beleszámítva.

2.3. A hőkomfortérzetet az alábbiak szerint kell biztosítani:

a) ha a kiindulási helyen és a rendeltetési helyen, abban az időpontban, amikor az állatok várhatóan ezeken a helyeken tartózkodnak, az előre jelzett hőmérséklet 10 °C alatt van, a nyulakat és a házimadarakat – a tojásrakást befejezett tyúkok kivételével – csak a szél hűtő hatása elleni védelemmel ellátott járműveken szabad szállítani;

b) tojásrakást befejezett tyúkok nem szállíthatók, ha a járművek belsejében nem biztosítható legalább 15 °C hőmérséklet.

**3.** **Kutyák és macskák**

3.1. A szállított felnőtt kutyákat és macskákat legalább 24 órás időközönként meg kell etetni. A kutya- és macskakölyköket 6 hónapos korukig legfeljebb 8 órás időközönként kell etetni. Víznek *ad libitum* vagy legfeljebb 4 órás időközönként rendelkezésükre kell állnia.

3.2. A kísérő által értett nyelven rendelkezésre kell állnia a fedélzeten az etetésre és itatásra vonatkozó írásos utasításoknak.

3.3. A hőmérsékletet az állatok igényeihez kell igazítani a széles fejjel és nyomott orral rendelkező (*brachycephalikus*) fajták vagy típusok, valamint extrém szőrzetű kutyák és macskák (például erős aljszőrzetű vagy kopasz fajták) szállítása esetében.

**4.** **Egyéb fajok**

Az 1–3. pontban említettektől eltérő állatfajokat az etetésre és itatásra vonatkozó írásbeli utasításoknak megfelelően, és az esetleges különleges ellátási követelmény figyelembevételével kell szállítani.

VI. FEJEZET   
A HÁZILÓFÉLÉK, HÁZI SZARVASMARHA-, JUH-, KECSKE- ÉS SERTÉSFÉLÉK, VALAMINT KUTYÁK ÉS MACSKÁK NAGY TÁVOLSÁGOKON VALÓ SZÁLLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

**1.** **Tető**

A szállítóeszköznek világos színű tetővel és megfelelő hőszigeteléssel kell rendelkeznie.

**2.** **Padozat és alom**

Az állatokat a megfelelő mennyiségű alomanyaggal vagy azzal egyenértékű anyaggal kell ellátni, amely biztosítja az állatfajtának, a szállított állatok számának, a szállítás időtartamának és az időjárásnak megfelelő kényelmet. Ezen anyagnak biztosítania kell az állati vizelet és ürülék felszívódását, hogy az állatok tiszták és szárazak maradjanak az egész út során.

**3.** **Takarmány**

3.1. A szállítóeszköznek elegendő mennyiségű, megfelelő takarmányt kell szállítania, hogy az állatok ne mutassák éhség vagy fáradtság jeleit. A takarmányt védeni kell az időjárás hatásaitól és a szennyező anyagoktól, például a portól, az üzemanyagtól, a kipufogógázoktól, az állati vizelettől és trágyától.

3.2. Amennyiben az állatok etetéséhez különleges etetőberendezésre van szükség, azt az adott szállítóeszközön kell szállítani.

3.3. A 3.2. pontban említett etetőberendezés használata esetén annak olyan kialakítással kell rendelkeznie, hogy felborulásának elkerülése érdekében szükség esetén rögzíthető legyen a szállítóeszközhöz. Amikor a szállítóeszköz mozgásban van és a berendezést nem használják, azt az állatoktól elkülönítve kell tárolni.

**4.** **Válaszfalak**

4.1. A szállítóeszközöket olyan módon kell válaszfalakkal ellátni, hogy különálló bokszok alakuljanak ki, ugyanakkor minden állat szabadon hozzáférhessen a vízhez.

4.2. A válaszfalaknak olyan kialakítással kell rendelkezniük, hogy különböző módokon elhelyezhetők legyenek, annak érdekében, hogy a bokszok méretét az adott követelményekhez, valamint az állatok fajtájához, méretéhez és számához lehessen igazítani.

**5.** **Vízellátás a közúti, vasúti vagy nagytestű állatoknak szánt konténerekben történő szállítás esetében**

5.1. A szállítóeszközökön és a nagytestű állatoknak szánt konténerekben olyan vízellátást kell biztosítani, amely lehetővé teszi, hogy a kísérő az út során bármikor vízhez juttassa az állatokat, és a vízhez valamennyi állat hozzáférhessen.

5.2. A vízellátó berendezéseknek üzemképes állapotban kell lenniük, és megfelelő kialakítással kell rendelkezniük, valamint megfelelően kell elhelyezkedniük ahhoz, hogy valamennyi állatfajtát a jármű fedélzetén meg lehessen itatni.

5.3. A víztartály teljes űrtartalmának minden szállítóeszköz esetében legalább a hasznos teher maximumának 1,5 %-ával kell megegyeznie. A víztartályoknak olyan kialakítással kell rendelkezniük, hogy azokat minden szállítás után ki lehessen üríteni, illetve tisztítani, valamint a vízszintjük ellenőrzésére alkalmas rendszerrel kell azokat ellátni. A tartályoknak kapcsolódniuk kell a bokszokon belül található itatóberendezésekhez, és üzemképes állapotban kell azokat tartani.

5.4. Az 5.3. ponttól való eltérés alkalmazható azokra a nagytestű állatoknak szánt konténerekre, amelyeket kizárólag a konténerek vízellátását a hajó saját víztartályából biztosító hajók szállítanak.

**6.** **Közúti szállítóeszközök szellőztetőrendszerei**

6.1. A közúti szállítóeszközök szellőztetőrendszereinek olyan kialakítással kell rendelkezniük és úgy kell azokat karbantartani, hogy az út során bármikor – függetlenül attól, hogy a szállítóeszköz áll-e vagy mozgásban van – legalább 6 órán át üzemképesek legyenek.

6.2. A szellőztetőrendszernek alkalmasnak kell lenniük az egyenletes légelosztás biztosítására.

VII. FEJEZET   
A KÖZÚTI, VASÚTI VAGY TENGERI SZÁLLÍTÁS ESETÉBEN BIZTOSÍTOTT FÉRŐHELY

1. Közúti, vasúti vagy tengeri szállítás során – beleértve a konténeres szállítást is – a biztosított férőhelyet az alábbi allometrikus egyenlet segítségével számítják ki:

*A = kW(2/3)*,

ahol: A = állatonkénti terület (m2, illetve cm2 madarak és nyulak konténerekben történő szállításakor), W = élőtömeg (kg), k = k-érték (az adott fajra/kategóriára jellemző, amint azt az alábbi táblázatok ismertetik).

2. Az állatonkénti területben (m2) kifejezett, biztosított férőhelynek közúti, vasúti vagy tengeri szállítás során meg kell felelnie legalább az alábbi számadatoknak:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **A** | **B** | **C** | **D** |
| **Átlag** | **Sertések** | **Lófélék** | **Szarvasmarhafélék** | **Juh és kecske** |
| **élőtömeg (kg)** | **k = 0,027** | **k = 0,029** | **k = 0,034** | **k = 0,037** |
| **25** | 0,23 |  |  | 0,32 |
| **50** | 0,37 | 0,40 | 0,46 | 0,50 |
| **75** | 0,48 | 0,52 | 0,60 | 0,66 |
| **100** | 0,58 | 0,63 | 0,73 | 0,80 |
| **125** | 0,68 | 0,73 | 0,85 |  |
| **150** | 0,76 | 0,82 | 0,96 |
| **175** | 0,84 | 0,91 | 1,06 |
| **200** | 0,92 | 1,00 | 1,16 |
| **225** | 1,00 | 1,08 | 1,26 |
| **250** | 1,07 | 1,16 | 1,35 |
| **275** | 1,14 | 1,23 | 1,44 |
| **300** | 1,21 | 1,31 | 1,52 |
| **325** | 1,28 | 1,38 | 1,61 |
| **350** | 1,34 | 1,45 | 1,69 |
| **375** | 1,40 | 1,52 | 1,77 |
| **400** | 1,47 | 1,59 | 1,85 |
| **450** |  | 1,71 | 2,00 |
| **500** | 1,84 | 2,14 |
| **550** | 1,96 | 2,28 |
| **600** | 2,08 | 2,42 |
| **650** | 2,19 | 2,55 |
| **700** | 2,30 | 2,68 |
| **750** | 2,41 | 2,81 |
| **800** | 2,52 | 2,93 |
| **850** |  | 3,05 |
| **900** | 3,17 |
| **950** | 3,29 |
| **1 000** | 3,40 |

3. Az állatonkénti területben (cm2) kifejezett, biztosított férőhelynek a konténerekben szállított baromfi és nyulak esetében meg kell felelnie legalább az alábbi számadatoknak:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **E** | **F** |
| **hozzávetőleges** | **baromfi** | **nyulak** |
| **élőtömeg** | **k = 290** | **k = 270** |
| **1** | 290 | 270 |
| **1,5** | 380 | 354 |
| **2** | 460 | 429 |
| **2,5** | 534 | 497 |
| **3** | 603 | 562 |
| **3,5** | 669 | 622 |
| **4** | 731 | 680 |
| **4,5** | 790 | 736 |
| **5** | 848 | 789 |

4. A lóféléket – a be nem tört lovak és a csikóikkal együtt szállított kancák kivételével – külön bokszokban kell szállítani.

A külön bokszoknak legalább 40 cm-rel hosszabbnak kell lenniük, mint a lófélékhez tartozó állatnak a farkától az orráig mért hossza (méréskor az állatnak a talajjal párhuzamosan tartott nyakkal kell állnia), és további 50 cm-rel nagyobbnak, ha az utazás során szénás hálóban biztosítanak az állatoknak takarmányt.

A külön boksznak összesen legalább 40 cm-rel szélesebbnek kell lennie, mint az állat szélessége annak legszélesebb pontján.

II. MELLÉKLET

**VÍZIÁLLATOK SZÁLLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS FELTÉTELEK**

**a 2., 18., 33., 44. és 47. cikkben említettek szerint**

**1.** **A szállítóeszközök kialakítása és karbantartása**

1.1. A víziállatok szállítására használt szállítóeszközöknek és konténereknek megfelelőknek kell lenniük a szállítandó állatok faja, mérete, súlya és száma tekintetében.

1.2. A szállítóeszközöket és a konténereket jó műszaki és szerkezeti állapotban kell tartani, hogy elkerüljék a jármű olyan károsodását, amely közvetlenül vagy közvetve befolyásolhatja a szállított víziállatok jólétét.

1.3. A szállítóeszközöknek és a konténereknek biztosítaniuk kell a víz megfelelő keringését, és rendelkezniük kell azon oxigénadagoló berendezésekkel, amelyek szükségesek a körülmények utazás közbeni változásához való alkalmazkodáshoz és a szállított állatok szükségleteinek kielégítéséhez, beleértve az élőhaltartályos hajók szelepeinek biológiai biztonsági okokból történő elzárását is.

1.4. A víziállatoknak az utazás során ellenőrzés céljából hozzáférhetőnek kell lenniük, annak biztosítása érdekében, hogy jóllétük értékelhető legyen.

1.5. A szállítóeszközöknek és a konténereknek lehetővé kell tenniük a lényeges paraméterek ellenőrzését és figyelemmel kísérését, és szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tenni.

**2.** **Kezelés**

2.1. A víziállatokat nem szabad a kopoltyújuknál fogva felemelni.

2.2. Az állatok kezelésére szolgáló berendezéseket úgy kell megtervezni, megépíteni és karbantartani, hogy minimálisra csökkentsék a fizikai sérüléseket.

**3.** **Víz**

3.1. Az állatokat kezelő személyzetnek biztosítania kell a szállított fajnak és a szállítás módjának megfelelő vízminőséget.

3.2. Az állatokat kezelő személyzetnek a teljes út során biztosítania kell az alábbi vízminőségi paraméterek ellenőrzését és azoknak a fajspecifikus szükségleteknek megfelelő határok között tartását:

a) oxigén;

b) szén-dioxid;

c) ammóniaszint;

d) hőmérséklet.

**4.** **Szállításra való alkalmasság**

4.1. A víziállatok azon képességét, hogy kibírják-e a szállítás okozta stresszt, az egészségi állapotuk, a korábbi kezelésük és közelmúltban történt szállításuk alapján kell értékelni.

4.2. A fő okok, amelyek miatt egyes víziállatokat szállításra alkalmatlannak kell tekinteni:

a) betegség klinikai tüneteit mutatják;

b) jelentős testi sérülések vagy rendellenes viselkedés;

c) a közelmúltban olyan stresszhatásoknak való kitettség, amelyek hátrányosan érintették a viselkedésüket vagy a fiziológiai állapotukat (például szélsőséges hőmérséklet, vegyi anyagok);

d) elégtelen vagy túl hosszú koplalás.

**5.** **Berakodási módszerek**

5.1. Az állatokat kezelő személyzetnek meg kell tennie a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a berakodás során elkerüljék a víziállatokat érő sérüléseket és szükségtelen stresszt.

5.2. Berakodáskor a következőket kell értékelni:

a) a berakodást megelőző összezsúfolás;

b) helytelenül megépített vagy üzemeltetett berendezések;

c) a víz minőségében bekövetkezett jelentős változások, például eltérő hőmérséklet vagy más vízzel kapcsolatos paraméterek változása.

5.3. Az állatokat kezelő személyzetnek gondoskodnia kell arról, hogy a [járműben](https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/aquatic-code-online-access/index.php?id=169&L=1&htmfile=glossaire.htm#terme_vehicule) és/vagy a [tartályban](https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/aquatic-code-online-access/index.php?id=169&L=1&htmfile=glossaire.htm#terme_conteneur) a vízi állatok sűrűségét a megfelelő határokon belül tartsák, figyelembe véve a fajspecifikus szükségleteket és a rendelkezésre álló tudományos adatokat.

5.4. A berakodást a víziállatok viselkedésére és egyéb jellemzőire vonatkozó ismeretekkel és tapasztalatokkal rendelkező kezelő személyzetnek kell végeznie az állatok jólétének biztosítása érdekében.

**6.** **A szállítás során**

6.1. A szállítás során időszakos ellenőrzéseket kell végezni annak igazolására, hogy az állatjólétet elfogadható szinten tartják.

6.2. A járművezetőknek vagy a kísérőknek figyelemmel kell kísérniük a vízminőséget, és meg kell tenniük a szükséges kiigazításokat annak biztosítására, hogy a 3.2. pontban felsorolt paraméterek – a fajspecifikus szükségleteket figyelembe véve – a megfelelő határokon belül maradjanak.

6.3. A járművezetőknek úgy kell vezetniük, hogy a lehető legkisebbre csökkentsék a víziállatok irányítatlan mozgását, amely stresszt válthat ki belőlük, és sérüléshez vezethet.

6.4. Szállítás közbeni egészségügyi vészhelyzet esetén a járművezető vagy a kísérő kezdeményezi a vészhelyzeti terv végrehajtását.

6.5. Ha a szállítás során szükségessé válik egyes víziállatok leölése, a járművezetőt vagy a kísérőt ki kell képezni és képesnek kell lenniük arra, hogy a leölést előzetes kábítással végezzék el, úgy, hogy az állatok halálukig eszméletlen állapotban maradjanak.

**7.** **Kirakodási gyakorlatok**

7.1. A berakodás során alkalmazandó helyes kezelési alapelvek a kirakodás során is érvényesek.

7.2. Az állatokat kezelő személyzet a rendeltetési helyre érkezést követően a lehető leghamarabb kirakodja a víziállatokat, elegendő időt hagyva arra, hogy elkerülhető legyen az állatok bármilyen sérülése.

7.3. Az állatokat kezelő személyzet elegendő időt hagy az egyes fajok akklimatizációjára – azok szükségleteitől függően –, mielőtt kirakodáskor jelentősen eltérő minőségű (például hőmérsékletű, sótartalmú, pH-jú) vízbe helyezné azokat.

7.4. Az állatokat kezelő személyzet eltávolítja a haldokló vagy súlyosan sérült víziállatokat, és az állat fajának és méretének megfelelő módszerrel leöli azokat, megelőzve a szükségtelen szenvedésüket.

**8.** **Szállítás utáni tevékenységekkel kapcsolatos gyakorlat**

8.1. Az állatok átvételéért felelős személyzet a szállítást követő időszakban szoros megfigyelés alatt tartja az állatokat, és megfelelő nyilvántartást vezet.

8.2. A rendellenes klinikai tüneteket mutató víziállatokat vagy elkülönítik, és állatorvosi vizsgálatnak vetik alá, amely alapján az állatorvos kezelést javasolhat, vagy az állat fajának és méretének megfelelő módszerrel leölik azokat, megelőzve a szükségtelen szenvedésüket.

8.3. Az állatok kezeléséért felelős személyzet értékeli a szállítással kapcsolatos jelentős problémákat, és enyhítő intézkedéseket hoz azok újbóli előfordulásának megelőzése érdekében.

III. MELLÉKLET

**A 14., 15., 16., 20., 25., 32., 38. és 47. cikkben említett sablonok**

# Menetlevélsablon minden nagy távolságokon való szállításhoz és harmadik országbeli célállomásokra irányuló, kis távolságokon való szállításhoz

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1. SZAKASZ — TERVEZÉS** | | | | | | |
| **1. SZÁLLÍTÁSSZERVEZŐ**(1) | | | | | | |
| 1.1. Szállításszervezői engedély száma | | | | | | |
| 1.2. Név és cím | | | | 1.3. A szállításért felelős személy neve | | |
| 1.4. Telefonszám | | | | 1.5. E-mail-cím | | |
| 2. SZÁLLÍTMÁNYOZÓ(K)(1) | | | | | | |
| 2.1. Közúti szállítás  Név  Felelős személy neve  Cím  Telefonszám  E-mail-cím  Engedély száma | | | 2.2. Tengeri szállítás  Név  Felelős személy neve  Cím  Telefonszám  E-mail-cím  Engedély száma | 2.3. Vasúti szállítás  Név  Felelős személy neve  Cím  Telefonszám  E-mail-cím  Engedély száma | | 2.4. Légi szállítás  Név  Felelős személy neve  Cím  Telefonszám  E-mail-cím  Engedély száma |
| **3. SZÁLLÍTÁSI TERV**(1) | | | | | | |
| 3.1. KIINDULÁSI hely és ország | | | | 3.4. RENDELTETÉSI hely és ország | | |
| 3.2. Dátum | | | | 3.5. Dátum | | |
| 3.3. Idő | | | | 3.6. Idő | | |
| 3.7. Várható teljes időtartam (óra/nap) | | 3.8. Fajok/szám | | 3.9. Kategóriák/szám | | |
| El nem választott állatok  Tömeg:  Életkor: | | |
| Vemhes állatok  Vemhesség szakasza:  A megtermékenyítés időpontja: | | |
| Egyéb: | | |
| Állatok száma összesen | | |
| 3.11. Állategészségügyi bizonyítvány(ok) száma: | | | | | | |
| 3.12. A szállítmány becsült össztömege (kg-ban): | | | | | | |
| 3.13. A szállítmányhoz biztosított összterület (m2-ben): | | | | | | |
| 3.14. TERVEZETT PIHENŐ-, ÁTRAKODÁSI VAGY KILÉPÉSI HELYEK | | | | | | |
| 3.14.1. Gyűjtőállomás  Cím  Az érkezés várható dátuma/időpontja  Az út hossza (órában) | 3.14.2. Ellenőrző állomás  Cím  Az érkezés várható dátuma/időpontja  Az út hossza (órában) | | 3.14.3. Kilépési hely  Cím  A megérkezés várható időpontja  Az út hossza (órában) | | 3.14.4. Vízcserék vízi fajok szállításakor | |
| **4. SZÁLLÍTÁSSZERVEZŐI NYILATKOZAT** | | | | | | |
| Alulírott szállításszervező kijelentem, hogy a fent említett szállításért vállalom a felelősséget, és az (EU) 2023/XX rendelet rendelkezéseivel összhangban megtettem a szükséges előkészületeket az állatok jólétének a szállítás teljes időtartama alatt való biztosítása érdekében. | | | | | | |
| A szállításszervező általi hitelesítés | | | | | | |
| **5. A MENETLEVELET JÓVÁHAGYÓ HATÓSÁG(2)** | | | | | | |
| 5.1. A hatóság neve és címe | | | 5.2. Telefonszám | | | |
| 5.3. E-mail-cím | | | 5.4. Hivatalos bélyegző | | | |
| 5.5. Tisztviselő neve és aláírása | | | | | | |
| **6. HATÁROZAT(2)** | | | | | | |
| □ JÓVÁHAGYVA Dátum  □ ELUTASÍTVA Dátum Indoklás | | | | | | |

(1) A szállításszervező tölti ki.

(2) Az illetékes hatóság tölti ki.

|  |  |
| --- | --- |
| **2. SZAKASZ – KIINDULÁSI HELY** | |
| 1. **A KIINDULÁSI HELYEN DOLGOZÓ GONDOZÓ(3)** | |
| * 1. Név és cím | * 1. Felelős személy neve |
| * 1. Telefonszám | * 1. E-mail-cím |
| 1. **BERAKODÁS(3)** | |
| 2.1. Kiindulási hely és tagállam/ország | 2.2. Az állatok első berakodásának dátuma és időpontja |
| 2.3. A berakodott állatok száma fajonként | |
| 2.4. A berakodott állatok száma kategóriánként:  Vemhes állatok A vemhesség szakasza/megtermékenyítés időpontja  El nem választott állatok | |
| 2.5. Állatok száma összesen | |
| 1. **GONDOZÓI NYILATKOZAT** | |
| 3.1. Alulírott, a kiindulási helyen dolgozó gondozó kijelentem, hogy jelen voltam az állatok berakodásakor. Tudomásom szerint a fent említett állatok a berakodáskor szállításra alkalmas állapotban voltak, és az állatok gondozására szolgáló eszközök és eljárások megfeleltek az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről szóló (EU) 2023/XX rendeletnek. | |
| A kiindulási helyen dolgozó gondozó általi hitelesítés**(3)** | |
| 1. **A JÁRMŰVEZETŐ NYILATKOZATA** | |
| 4.1. Alulírott, az állatokat szállító járművezető kijelentem, hogy jelen voltam az állatok berakodásakor. Tudomásom szerint a berakodáskor egyetlen állatok sem volt láthatóan szállításra alkalmatlan állapotban, és az állatok gondozására szolgáló eszközök és eljárások megfeleltek az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről szóló (EU) 2023/XX rendeletnek. | |
| A kiindulási helyen dolgozó járművezető általi hitelesítés**(4)** | |

(3) A kiindulási helyen dolgozó gondozó tölti ki.

(4) A járművezető tölti ki.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **3. SZAKASZ – RENDELTETÉSI HELY** | | | |
|  | | | |
| **1. A RENDELTETÉSI HELYEN DOLGOZÓ GONDOZÓ(5)** | | | |
| * 1. Név és cím | | * 1. Felelős személy neve | |
| * 1. Telefonszám | | * 1. E-mail-cím | |
| **2. JÁRMŰVEZETŐ/KÍSÉRŐ(4)** | | | |
| **3. HATÓSÁGI ÁLLATORVOS (ha van)(6)** | | | |
| **4. ÉRKEZÉS DÁTUMA ÉS IDŐPONTJA(4)(5)** | | | |
| **5. ELVÉGZETT ELLENŐRZÉSEK(5), (6)** | | | |
| Ellenőrzések | | Ellenőrzések eredménye | |
| Megfelelés | Meg nem felelés |
| Szállítmányozói engedély száma | |  |  |
| Járművezető  Képesítési bizonyítvány száma | |  |  |
| A szállítóeszközök azonosító adatai | |  |  |
| Biztosított férőhely Átlagos férőhely m2-ben/állat | |  |  |
| Menetlevél-bejegyzések és szállítási határidők | |  |  |
| **5. MUTATÓK(4)(5)** | | | |
| 5.1. Állatok teljes egyedszáma | 5.3. Szállítás során megsérült állatok teljes egyedszáma | | |
| 5.2. Elhullottan érkező állatok teljes egyedszáma | | 5.4. Hő/hideg okozta stressz, éhség vagy szomjúság megléte igen/nem | |
| **6. GONDOZÓI NYILATKOZAT** | | | |
| Alulírott, a rendeltetési helyen dolgozó gondozó kijelentem, hogy ellenőriztem a fenti állatszállítmányt. Tudomásom szerint az ellenőrzéskor a fent említett ténymegállapítások rögzítésre kerültek. | | | |
| A rendeltetési helyen dolgozó gondozó általi hitelesítés**(5)** | | | |
| **7. A JÁRMŰVEZETŐ NYILATKOZATA** | | | |
| Alulírott, az állatokat szállító járművezető kijelentem, hogy jelen voltam az állatok kirakodásakor. Egyetértek az állatok állapotfelmérésének a menetlevél e részében rögzített eredményeivel. | | | |
| A kiindulási helyen dolgozó járművezető általi hitelesítés**(4)** | | | |

(5) A rendeltetési helyen dolgozó gondozó tölti ki.

(6) A helyszínen jelen lévő hatósági állatorvos tölti ki (ha van).

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4. SZAKASZ – SZÁLLÍTMÁNYOZÓI NYILATKOZAT(4)** | | | | | | |
| Tényleges útvonal – Pihenő-, átrakodási vagy kilépési helyek | | | | | | |
| Hely és cím | Érkezés | | Indulás | | Állásidő | Ok |
| Dátum | Idő | Dátum | Idő |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **5. SZAKASZ – RENDKÍVÜLI ESEMÉNYEKRŐL SZÓLÓ JELENTÉS(4),(5),(6)** | |
| *a járművezetők/kísérők, a gondozók vagy a hatósági állatorvosok töltik ki – több jelentés is lehetséges* | |
| 1. NYILATKOZATTEVŐ neve, titulusa és címe | |
| 2. Hely és tagállam, ahol a rendkívüli eseményt észlelték | 3. Dátum és időpont, amikor a rendkívüli eseményt észlelték |
| **4. A RENDKÍVÜLI ESEMÉNYEK TÍPUSA(I) az (EU) 2023/XX rendelet szerint** | |
| 4.1. Szállításra való alkalmasság (1)  4.1.2. önálló mozgásra képtelen, lesántult állatok;  4.1.3. sérült állatok;  4.1.4. több mint 80 %-uk vemhes;  4.1.5. még nem teljesen begyógyult köldökű újszülött;  4.1.6. háromhetesnél fiatalabb kismalacok;  4.1.7. tíznaposnál fiatalabb bárányok;  4.1.8. öthetesnél fiatalabb, el nem választott borjak;  4.1.9. 50 kg-nál kisebb tömegű, el nem választott borjak;  4.1.10. 12 hetesnél fiatalabb kutya- és macskakölykök;  4.1.11. közvetlenül az agancsuk váltását követő időszakban lévő szarvasfélék;  4.1.12. egyéb (kérjük, nevezze meg) | |
| 4.2. Szállítóeszközök | |
| 4.3. Szállítási gyakorlat | |
| 4.4. Maximális szállítási idő | |
| 4.5. Pihenőidők | |
| 4.6. Biztosított férőhely | |
| 4.7. Szállítmányozói engedély | |
| 4.8. Járművezető képesítési bizonyítványa | |
| 4.9. Menetlevél-bejegyzések | |
| 4.10. Nagy távolságokon való szállításra vonatkozó kiegészítő rendelkezések | |
| 4.10. Egyéb | |
| 4.11. Megjegyzések: | |
| 5. Alulírott kijelentem, hogy ellenőriztem a fent említett állatok szállítmányát, és e jelentésben részletesen kifejtettem az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelméről szóló (EU) 2023/XX rendeletnek való megfeleléssel kapcsolatos fenntartásaimat. | |
| 7. A nyilatkozattevő általi hitelesítés | |

# Menetlevélsablon kis távolságokon való szállításhoz

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **MENETLEVÉL KIS TÁVOLSÁGOKON VALÓ SZÁLLÍTÁSHOZ** | | | | | |
| 1. **SZÁLLÍTÁSSZERVEZŐ** | | | | | |
| 1.1. Név és cím (a)(b) | | | | 1.2. A szállításért felelős személy neve | |
| 1.3. Telefonszám | | | | 1.4. E-mail-cím | |
| 1. **SZÁLLÍTMÁNYOZÓ(K)** | | | | | |
| 2.1. Közúti szállítás  Név  Felelős személy neve  Cím  Telefonszám  E-mail-cím  Engedély száma | | 2.2. Tengeri szállítás  Név  Felelős személy neve  Cím  Telefonszám  E-mail-cím  Engedély száma | 2.3. Vasúti szállítás  Név  Felelős személy neve  Cím  Telefonszám  E-mail-cím  Engedély száma | | 2.4. Légi szállítás  Név  Felelős személy neve  Cím  Telefonszám  E-mail-cím  Engedély száma |
| 1. **SZÁLLÍTÁSI TERV** | | | | | |
| 3.1. KIINDULÁSI hely és ország | | | | 3.4. RENDELTETÉSI hely és ország | |
| * Vágóhíd * Egyéb | |
| 3.2. Dátum | | | | 3.5. Dátum | |
| 3.3. Idő | | | | 3.6. Idő | |
| 3.7. Várható teljes időtartam (óra) | 3.8. Fajok/szám | | | 3.9. Kategóriák/szám | |
| El nem választott állatok  Tömeg:  Életkor: | |
| Vemhes állatok  Vemhesség szakasza:  A megtermékenyítés időpontja: | |
| Egyéb: | |
| Állatok száma összesen | |
| 3.11. Állategészségügyi bizonyítvány(ok) száma: | | | | | |
| 3.12. A szállítmány becsült össztömege (kg-ban): | | | | | |
| 3.13. A szállítmányhoz biztosított összterület (m2-ben): | | | | | |
| 1. SZÁLLÍTÁSSZERVEZŐI NYILATKOZAT | | | | | |
| Alulírott szállításszervező kijelentem, hogy a fent említett szállításért vállalom a felelősséget, és az (EU) 2023/XX rendelettel összhangban megtettem a szükséges előkészületeket az állatok jólétének a szállítás teljes időtartama alatt való biztosítása érdekében. | | | | | |
| A szállításszervező általi hitelesítés | | | | | |

IV. MELLÉKLET

**A 32. és 47. cikkben említett igazolásminta**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Igazolás az állatok harmadik országba történő szállításához szükséges dokumentáció elfogadásáról** | | | |
| **1. Az igazolást aláíró hatóság (az illetékes hatóság neve és országa):** | | | |
| **A szállítóeszközök azonosító adatai** | | | |
| **A jóváhagyás/jóváhagyás megújításának helye szerinti ország:** | | **A jóváhagyás/jóváhagyás megújításának dátuma:** | |
| **A kapitány/járművezető neve:** | | **A jóváhagyási igazolás száma:** | |
| **2. Indulási és rendeltetési hely** | | | |
| **2.1. Kilépési hely és KIINDULÁSI ország:** | | **2.2. RENDELTETÉSI hely és ország:** | |
| **2.1.1. Dátum** | **2.1.2. Idő** | **2.2.1. Dátum** | **2.2.1. Idő** |
| **2.1.3. Fajok és kategóriák** | | **2.1.4. Az állatok száma fajonként** | |
| **3. Tanúsítvány**  A rendeltetési tengeri kikötő illetékes hatóságának alulírott hatósági állatorvosa kijelenti, hogy az uniós szállításszervező által bemutatott dokumentáció, amely magába foglalja különösen a következőket:  – a szállítmányokat kísérő állategészségügyi bizonyítvány(ok) mintája,  – a szállítmányokat kísérő végleges állategészségügyi bizonyítvány(ok)ban feltüntetett állategészségügyi tanúsítványokkal kapcsolatos minden további adat (például bizonyos betegségekre vonatkozó vizsgálatok eredményei, az állatok származási régiójának adatai),  – adott esetben az importengedély másolata,  – dokumentáció, amely tartalmazza az exportőr nevét, a hajó nevét, a berakodási kikötőt, a rendeltetési kikötőt, a rendeltetési kikötőbe történő érkezés becsült dátumát, az állatszállító hajón szállítandó állatok számát, faját, nemét és rendeltetését,  megfelelő állategészségügyi és -jóléti garanciákat nyújt, és megfelel a fent említett rendeltetési országba történő behozatalra vonatkozó [behozatali] követelményeknek | | | |
| **4. Hatóság** | | | |
| 4.1. A hatóság neve | | 4.2. A hatóság címe | |
| 4.3. A hatóság telefonszáma | | 4.4. A hatóság e-mail-címe | |
| 4.5. Dátum | | 4.6. Hely | |
| 4.8. Bélyegző | | | |

V. MELLÉKLET

**Az 5., 6., 7., 8., 9., 12. és 13. cikkben említett formanyomtatványok**

# 1. szakasz: Az 5. és 6. cikkben említettek szerinti szállításszervezői engedély

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. SZÁLLÍTÁSSZERVEZŐI ENGEDÉLY SZÁMA(1) | | | | |
| 2. A SZÁLLÍTÁSSZERVEZŐ AZONOSÍTÓJA(2) | | | | |
| 2.1. Vállalkozás neve (adott esetben) | 2.2. Felelős személy neve | | | 2.2. Cím |
| 2.3. Település | 2.4. Irányítószám | | | 2.5. Tagállam |
| 2.6. Telefonszám | 2.8. E-mail-cím | | | |
| 3. AZ ENGEDÉLY HATÁLYA(2) | | | | |
| Állatfajok:  Állatkategóriák: | | | Szállítás típusa: közúti – vasúti – tengeri – légi  Szállítás rendeltetési helye: EU – EU-n kívüli országok | |
| 4. AZ ENGEDÉLYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG(1) | | | | |
| 4.1. A hatóság neve és címe | | 4.2. Telefonszám | | |
| 4.4. E-mail-cím | | 4.5. Hivatalos bélyegző | | |
| 4.8. Tisztviselő neve és aláírása | | | | |
| 5. HATÁROZAT(1) | | | | |
| 5.1. Engedély  □ Megadva Az engedélyezés dátuma A lejárat dátuma  □ Elutasítva Dátum Indoklás  □ Felfüggesztve Dátum Indoklás  □ Visszavonva Dátum Indoklás | | | | |
| 5.2. Az EU-n kívüli országokba történő szállításra szolgáló bizonyítvány  □ Bizonyítvány kiadva Dátum A lejárat dátuma  Bizonyítvány száma: A bizonyítványt kiállító szerv:  □ Felfüggesztve Dátum Indoklás  □ Visszavonva Dátum Indoklás | | | | |
|  | | | | |
|  | | | | |

(1) Az 1., 4. és 5. szakaszt az illetékes hatóság tölti ki.

(2) A 2. és 3. szakaszt a kérelmező tölti ki.

# 2. szakasz: Szállítmányozói engedély a 7., 8. és 9. cikkben említettek szerint

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. SZÁLLÍTMÁNYOZÓI ENGEDÉLY SZÁMA(3) | | | | | **1. TÍPUS**: NAGY TÁVOLSÁGOKON VALÓ SZÁLLÍTÁSOKRA NEM ÉRVÉNYES |
| 2. A SZÁLLÍTMÁNYOZÓ AZONOSÍTÓ ADATAI(4) | | | | | |
| 2.1. Vállalat neve | 2.2. Felelős személy neve | | | 2.2. Cím | |
| 2.3. Település | 2.4. Irányítószám | | | 2.5. Tagállam | |
| 2.6. Telefonszám | 2.8. E-mail-cím | | | | |
| 3. AZ ENGEDÉLY HATÁLYA(4) | | | | | |
| Állatfajok:  Állatkategóriák: | | | Szállítás típusa: közúti – vasúti – tengeri – légi | | |
| 4. AZ ENGEDÉLYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG(3) | | | | | |
| 4.1. A hatóság neve és címe | | 4.2. Telefonszám | | | |
| 4.4. E-mail-cím | | 4.5. Hivatalos bélyegző | | | |
| 4.8. Tisztviselő neve és aláírása | | | | | |
| 5. HATÁROZAT(3) | | | | | |
| 5.1. Engedély  □ Megadva Az engedélyezés dátuma A lejárat dátuma  □ Elutasítva Dátum Indoklás  □ Felfüggesztve Dátum Indoklás  □ Visszavonva Dátum Indoklás | | | | | |

(3) Az 1., 4. és 5. szakaszt az illetékes hatóság tölti ki.

(4) A 2. és 3. szakaszt a kérelmező tölti ki.

# 3. szakasz: Szállítmányozói engedély a 8. és 9. cikkben említettek szerint

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. SZÁLLÍTMÁNYOZÓI ENGEDÉLY SZÁMA(5) | | | | **2. TÍPUS**: MINDEN SZÁLLÍTÁSTÍPUSRA ÉRVÉNYES |
| 2. A SZÁLLÍTMÁNYOZÓ AZONOSÍTÓ ADATAI(6) | | | | |
| 2.1. Vállalat neve | 2.2. Felelős személy neve | | 2.3. Utcanév és házszám | |
| 2.4. Település | 2.5. Irányítószám | | 2.6. Tagállam | |
| 2.7. Telefonszám | | 2.8. E-mail-cím | | |
| 3. AZ ENGEDÉLY HATÁLYA(6) | | | | |
| 3.1. Állatfajok:  3.2. Állatkategóriák: | | 3.3. Szállítás típusa: közúti – vasúti – tengeri – légi | | |
| 4. AZ ENGEDÉLYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG(5) | | | | |
| 4.1. A hatóság neve és címe | | 4.2. Telefonszám | | |
| 4.4. E-mail-cím | | 4.5. Hivatalos bélyegző | | |
| 4.8. Tisztviselő neve és aláírása | | | | |
| 5. HATÁROZAT(5) | | | | |
| 5.1. Engedély  □ Megadva Az engedélyezés dátuma A lejárat dátuma  □ Elutasítva Dátum Indoklás  □ Felfüggesztve Dátum Indoklás  □ Visszavonva Dátum Indoklás | | | | |

(5) Az 1., 4. és 5. szakaszt az illetékes hatóság tölti ki.

(6) A 2. és 3. szakaszt a kérelmező tölti ki.

# 4. szakasz: A járművezetők, kísérők és állatjóléti tisztviselők 38. cikkben említettek szerinti képesítési bizonyítványa(7)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. A JÁRMŰVEZETŐ/KÍSÉRŐ AZONOSÍTÓ ADATAI | | | |
| * 1. Vezetéknév (vezetéknevek) | | | |
| * 1. Utónév (utónevek) | | | |
| * 1. Születési idő | * 1. Születési hely és ország | | * 1. Állampolgárság |
| 2. A BIZONYÍTVÁNYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG | | | |
| 2.1. A bizonyítványt kiállító szerv neve és címe | | | |
| 2.2. Telefonszám | | 2.3. E-mail-cím | |
| 3.4. Tisztviselő neve és aláírása | | 3.5. Hivatalos bélyegző | |
| 4. VIZSGÁLAT | | | |
| 4.1. Korlátozások: Állatfajok/-kategóriák | | | |
| 4.2. Vizsgálat dátuma | | 4.3. Megfelelt / nem felelt meg | |
| 5. ENGEDÉLY  □ Megadva Az engedélyezés dátuma A lejárat dátuma  □ Elutasítva Dátum Indoklás  □ Felfüggesztve Dátum Indoklás  □ Visszavonva Dátum Indoklás | | | |

(7) Az illetékes hatóság tölti ki.

# 5. szakasz: Nagy távolságokra való szállításokra szolgáló közúti szállítóeszközök 12. cikk szerinti jóváhagyási igazolása

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. A JÓVÁHAGYÁSI IGAZOLÁS SZÁMA(8) | | | |
| 2. A TULAJDONOS AZONOSÍTÓ ADATAI(9) | | | |
| 2.1. Vállalat neve | 2.2. Felelős személy neve | | 2.3. Utcanév és házszám |
| 2.4. Település | 2.5. Irányítószám | | 2.6. Tagállam/harmadik ország |
| 2.7. Telefonszám | | 2.8. E-mail-cím | |
| 3. A JÁRMŰ AZONOSÍTÓ ADATAI(9) | | | |
| 3.1. Jármű-azonosító szám | | 3.2. Rendszám | |
| 3.4. Fedélzetek maximális száma | | 3.5. Maximális felület | |
| 3.6. Gyártó | | 3.7. Szállítandó fajok/kategóriák | |
| 4. AZ ENGEDÉLYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG(8) | | | |
| 4.1. A hatóság neve és címe | | 4.2. Telefonszám | |
| 4.4. E-mail-cím | | 4.5. Hivatalos bélyegző | |
| 5. A SZÁLLÍTÓESZKÖZÖK ELLENŐRZÉSE(8) | | | |
| Dátum: Az ellenőrzést végző szerv: | | | |
| Az előírásoknak megfelel-e a szállítóeszköz: IGEN / NEM | | | |
| 6. HATÁROZAT(8) | | | |
| 6.1. Jóváhagyási igazolás  □ Megadva Az engedélyezés dátuma A lejárat dátuma  □ Elutasítva Dátum Indoklás  □ Felfüggesztve Dátum Indoklás  □ Visszavonva Dátum Indoklás | | | |
| 6.2. A jóváhagyás korlátai | | | |

(8) Az 1. 4., 5. és 6. szakaszt az illetékes hatóság tölti ki.

(9) A 2. és 3. szakaszt a kérelmező tölti ki.

# 6. szakasz: Az állatszállító hajók jóváhagyási igazolása a 13. cikkben említettek szerint

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. A JÓVÁHAGYÁSI IGAZOLÁS SZÁMA(10) | | | |
| 2. A TULAJDONOS AZONOSÍTÓ ADATAI(11) | | | |
| 2.1. Vállalat neve | 2.2. Felelős személy neve | | 2.3. Utcanév és házszám |
| 2.4. Település | 2.5. Irányítószám | | 2.6. Tagállam/harmadik ország |
| 2.7. Telefonszám | | 2.8. E-mail-cím | |
| 3. A HAJÓ AZONOSÍTÓ ADATAI(11) | | | |
| 3.1. IMO hajóazonosító szám | | 3.2. Lobogó szerinti állam | |
| 3.4. Fedélzetek maximális száma | | 3.5. Maximális felület | |
| 3.6. THETIS-AZONOSÍTÓSZÁM | | | |
| 3.7. Szállítandó fajok/kategóriák | | | |
| 4. AZ ENGEDÉLYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG(10) | | | |
| 4.1. A hatóság neve és címe | | 4.2. Telefonszám | |
| 4.4. E-mail-cím | | 4.5. Hivatalos bélyegző | |
| 5. A HAJÓ ELLENŐRZÉSE(11) | | | |
| Dátum: Az ellenőrzést végző szerv: | | | |
| Az előírásoknak megfelel-e a hajó: IGEN / NEM | | | |
| 6. HATÁROZAT(11) | | | |
| 6.1. Jóváhagyási igazolás  □ Megadva Az engedélyezés dátuma A lejárat dátuma  □ Elutasítva Dátum Indoklás  □ Felfüggesztve Dátum Indoklás  □ Visszavonva Dátum Indoklás | | | |

(10) Az 1., 4., 5. és 6. szakaszt az illetékes hatóság tölti ki.

(11) A 2. és 3. szakaszt a kérelmező tölti ki.

VI. MELLÉKLET

**az 56. cikkben említettek szerint**

**MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT**

1/2005/EK rendelet

|  |  |
| --- | --- |
| 1/2005/EK rendelet | Ez a rendelet |
| 1. cikk (1) bekezdés | 2. cikk (1) bekezdés |
| 1. cikk (2) bekezdés | 2. cikk (2) bekezdés |
| 1. cikk (3) bekezdés | 47. cikk |
| 1. cikk (4) bekezdés | 2. cikk (6) bekezdés |
| 1. cikk (5) bekezdés | 2. cikk (3) bekezdés a) és b) pont |
| 2. cikk | 3. cikk |
| 3. cikk | 4. cikk |
| 4. cikk | – |
| 5. cikk (1) bekezdés | – |
| 5. cikk (2) bekezdés | – |
| 5. cikk (3) bekezdés a) és b) pont | 14. cikk (3) bekezdésének b) és d) pontja |
| 5. cikk (4) bekezdés | 15. cikk |
| 6. cikk (1) bekezdés | 7. cikk (1) bekezdés és 8. cikk (1) bekezdés |
| 6. cikk (2) bekezdés | 9. cikk (5) bekezdés |
| 6. cikk (3) bekezdés | 18. cikk (1) bekezdés |
| 6. cikk (4) bekezdés | 10. cikk és 18. cikk (3) bekezdés |
| 6. cikk (5) bekezdés | 18. cikk (3) bekezdés |
| 6. cikk (6) bekezdés | 18. cikk (4) bekezdés |
| 6. cikk (7) bekezdés | – |
| 6. cikk (9) bekezdés | 24. cikk |
| 7. cikk | 110. cikk |
| 8. cikk | 17., 20. és 25. cikk |
| 9. cikk | 22. cikk |
| 10. cikk | 8. cikk |
| 11. cikk (1) és (3) bekezdés | 9. cikk |
| 11. cikk (2) bekezdés | 24. cikk |
| 12. cikk | 8. cikk (2) bekezdés |
| 13. cikk | 9. cikk |
| 17. cikk | 10., 22. és 37. cikk |
| 18. cikk | 12. cikk |
| 19. cikk | 13. cikk |
| 20. cikk | 40. cikk |
| 22. cikk | 23. cikk |
| 25. cikk | 42–45. cikk |
| 29. cikk | – |
| 30. cikk (1) bekezdés | 47. és 48. cikk |
| 30. cikk (2) bekezdés | 13. cikk (8) bekezdés |
| 30. cikk (3) bekezdés | – |
| 30. cikk (4) bekezdés | – |
| 30. cikk (5) bekezdés | – |
| 30. cikk (6) bekezdés | – |
| 30. cikk (7) bekezdés | 55. cikk |
| 30. cikk (8) bekezdés | – |
| 31. cikk | 49. cikk |
| 32. cikk | 54. cikk |
| I. melléklet | I. melléklet |
| II. melléklet | 15. cikk és III. melléklet |
| III. melléklet | V. melléklet |
| IV. melléklet | 37. cikk |
| V. melléklet | – |
| VI. melléklet | 11. cikk (4) bekezdés |